

# „ESAKI TA MI MAMA”

KOMEDYA ORIGINAL DI



GUILLERMO E. ROSARIO

dirigi pa

LUIS RUBIO

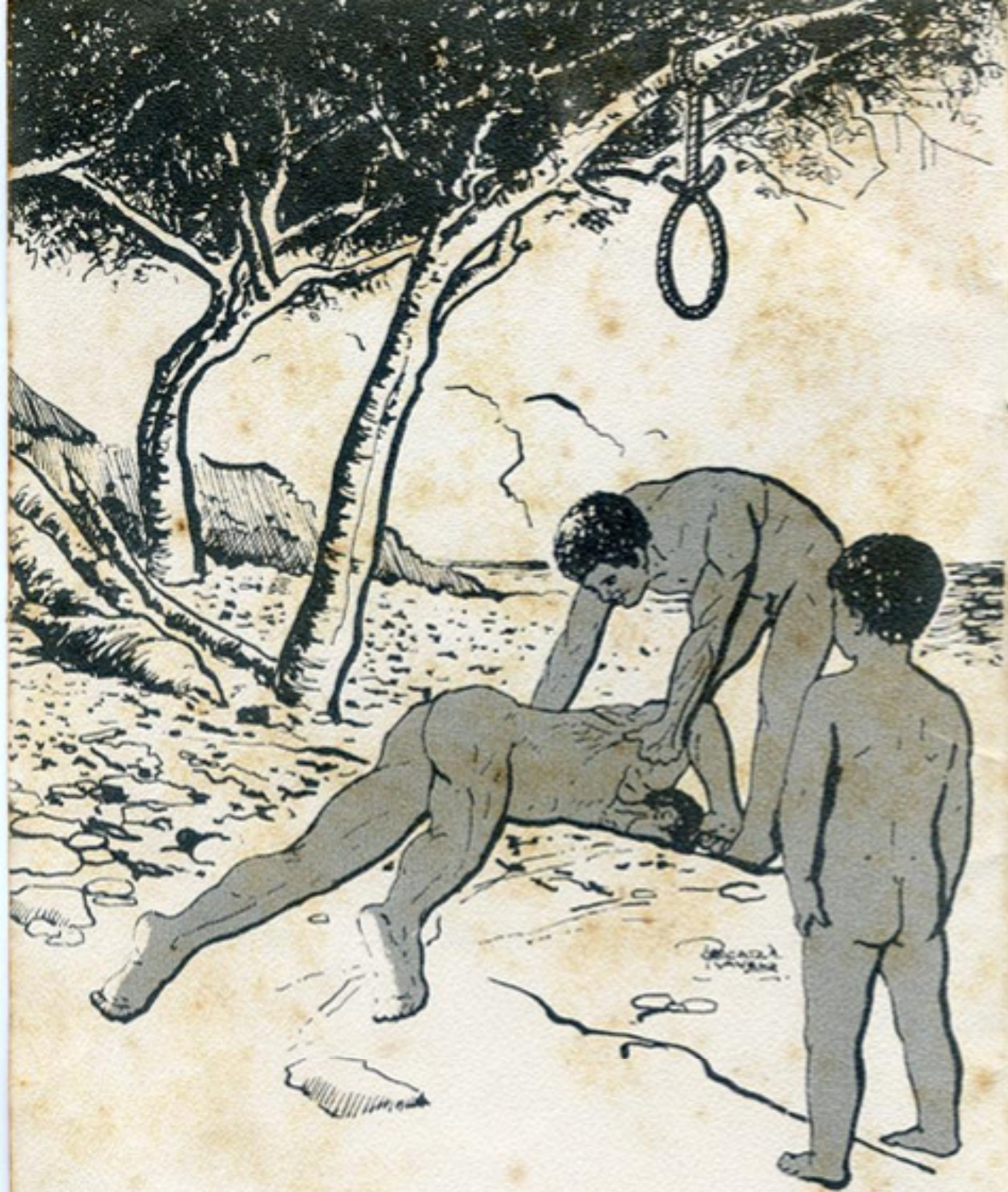
— \* —

CENTRO PRO ARTE

dia 8, 9 i 10 di mei 1970

8' or i mey.





**E raís ku no ke muti**  
original di:  
**GUILLERMO E. ROSARIO**



TEL. 12303-12201 WILHELMINAPLEIN



# „ESAKI TA MI MAMA”

KOMEDYA ORIGINAL DI

GUILLERMO E. ROSARIO

dirigí pa

LUIS RUBIO

— \* —

CENTRO PRO ARTE

día 8, 9 i 10 di mei 1970

8' or í mey.

ESKIL TA MI WANDA

REPOSTA TERMINAL

GILBERTO G. GONZALEZ

THE RUBIC

THE RUBIC

CENTRO PRO ARTE

1970

ARTS CENTER



# MI MAMA....

Pa algun yu, anke no impusibel, ta mashá difisil pa nan ekspresá na kla nan stimashon i amor pa nan mama.

E kategoria aki mashá hopi bes ta mira ku envidya riba otro yunan ku sí por demonstrá nan mama publikamente nan kariño i gradisimentu, sea ku brasa o sunchi kontinwamente.

Otronan tin nan mama tur momentu nan dilanti, nan ta komprendé mihó ku ningun otro e sakrifisyo i apnegashon di e santa muhé aki, pero, meskos ku nan ta ekspresá nan adorashon na nan Dyos den silensyo, nan ta hasy'e pa nan mama.

E kariño, e amor aki, no konosé barera, no tin kwestyon ku e mama a hiba un bon bida si o no; No tin kwestyon ku e mama ta kasá si o no, sino ku e yu ta mira den e muhé ku a dun'e bida, e Ser mes altu ku Dyos, ku e lo sigi adorá den tur eternidat.

Ku mi obra „Esaki ta mi Mama”, mi ke a duna ekspreshon na e gran amor ku mi tin pa mi mama, i e obra aki mi ta dedik'e n'e komo un monumentu di elevashon pa e tantu sakrifisyo i sinsabornan ku ami a dun'e den su bida.

Mi ta spera ku kada un di esnan ku yega na mira e obra aki, lo tin un momentu di reflekshon pa rekordá i trese su dilanti e muhé dushi, idolatrá, ku pa kiko por o a pasa, mester sigi okupá e lugá mas altu den su bida. Si e mama no t'ey mas, sikyera un rekwèrdo n'e.

E sakrifisyo di Margarita den e obra „Esaki ta mi Mama” ta un di e miyones di ehèmpel di amor i apnegashon ku Mamanan, na tur parti di mundu ta duna tur dia i tur momentu.

Albertiko, e yu, for di e momentu ku el a diskubri su mama atrobe, a komport'e manera un bon yu mester hasi.

Kada Mama, i kada yu, por mira, si nan ke, nan mes den e obra aki:

ESAKI TA MI MAMA . . .

Guillermo E. Rosario.

SI

BO

KE

KREA

AMBYENTE

NA

BO

KAS

ANTO

BISHITA



*Jardin Caracas*



*E obra original*

## "ESAKI TA MI MAMA"

*di Guillermo Rosario ta trata di un tema masha humano y universal. E mucha ku a stima y wordu engaña.*

Margarita Jans un mucha muhé pober, simpel i sinsero ta wordu desonrá i engañá pa Anton van Tijk, un kontrabandista cu despues ta kasa ku Chuchita Puriel, un mucha muhé riku, pero no mes digno ku Margarita.

Ta den Chuchita Puriel su mente tambe ta nace e intriga ku Anton van Tijk ta involvi su namorada y su mihó amigu Harold van Tijk aden.

Mama Ines ta mama di Anton y pa komplisidat di su labadera Hulita, un muhé ordinaryo ku ta gusta redashi, ta sinti su mes defraudá den e kariño ku semper el a sinti pa namorada di su yiu homber.

Kulminashon dramátiko di e obra ta ora amor bira odyo y un enkwentro despues di hopi aña forzá pa Anton resultá fatalmente den su morto kausá pa Margarita, den un momento di vengansa y desesperashon.

Destinu ta bin laga ku fruta di Margarita su amor y su engaño, Albertiko Jans, ken awor ta bira abogado, pero no konosé ni su mama, ni su tata, mes ta defende causa di e muhé ku a poné na mundu.

Personahenan ku ta kompletá e obra ta Chanin Puriel, Gustavo Puriel, ruman y tata di Chuchita.

Den sala di korte ta figurá mas, e wes, e fiscal, testigunan: Chein Benita, Henka van Wageningen, Mencha y otro figurantenan ku ta kaba di duna e obra e dimenshon rekerí.

Inspirashon estétika por ta e palabranan di e jiu ku ta bisa di su mama:

„Mi mama ta un muhé ku kiko ku el a hasi el a hasié pa amor”.

# REPARTO

Anton Van Tijk . . . . .	Hycent Bloem
Margarita Jans . . . . .	Lourdes Sillé
Harold Tielen . . . . .	Raymond Early Meriën
Chuchita Puriel . . . . .	Irene van Grieken
Chanin Puriel . . . . .	Helma Maduro
Gustavo Puriel . . . . .	Toonchi Chatlein aktor inbitá
Ines van Tijk . . . . .	Poppie Felicia
Martins . . . . .	Suradd Felicia
Johanna Ekkema . . . . .	Irlanda Rosario
Hulita Smeerman . . . . .	Judith Hansen
Chein Benita . . . . .	Tirso E. Jansen
Albertiko Jans . . . . .	Franklin Benito
Jues . . . . .	Edgar Martina
Fiscal . . . . .	Pappie Lauf
Griffier . . . . .	Eddie Kelly
Deur waarder . . . . .	Eric van Rhee
Mencha Alvares . . . . .	Marvin Kopra



KOLABO YADURNAN

# FIGURANTE NAN

Ethelda Victoria

Robert Rosario

Glenda Jeandor

Allan Schobaar

Theresia Kerk

Dudley Wilsoe

Ines de Freitas

Esther Alfonso

Carla Hennep

Anna Alfonso



**Mi** mama

**Bo** mama

i

**Nos** Mama

sá ku tur famia **bon**

ta kumpra na

**Z**uikertuintje



# KOLABORADORNAN

Dekorado	}	Diseño Chal Corsen
		Ehekushon Erwin Nicacia
Vestuaryo		Ana Evertsz
Peynado		Yolanda Sillé
Rekisitonan		Wilfrido, Mathilda
Souffleuse:	}	
Apuntadora		Carla Hennep
Makiyahe		Miguel de Lannoy

Doudou Leenders

Mies Sprock

Ina Kwidama

Elca Gonzalez

Gloria Corsen

Lus Rob Schönbeck

Els Schönbeck

Sonido Hermanito Narvaez

Organisashon

Sentro Kultural Korsow



# MADURO & CUIEL'S BANK



**SEMPER Y NA TUR LUGA**

**NA BO ORDU**



Esaki ta mi mama  
ku mi ta stima tantu  
ken ta tur mi enkanto  
mi ta dediká mi fama

Esaki ta mi mama  
mi di mas dushi legría  
Pa rebibá mi kalma  
fwente di dushi simpatía

#### REFRAN

Mama, mama, mi ta adorabo  
Mama, mama, min por lubida bo.

Esaki ta mi mama  
kandela ku n' tin yama  
un stimashon sin pena  
apnegashon sin frena

Esaki ta mi mama  
mi amor di mas profundo  
di mas altu den mi mundu  
pa Dyos i pa mi alma

#### REFRAN

*E buket*



*di mas bunita ku bo  
mama por risibi t'esun  
trahá na*

*Gamez' Flowershop*

*Fokkerweg 3 - Tel. 54307 - 54308*



E obra aki a wordu presentá

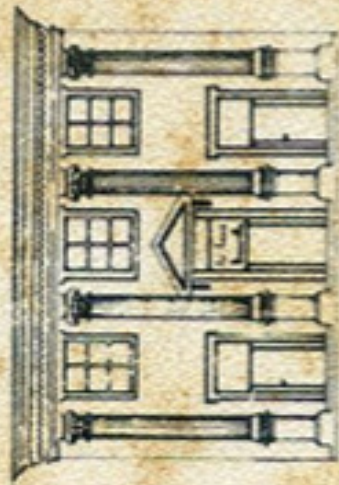
bow di direkshon di

**LUIS RUBIO**

en koperashon ku

**Ronnie Sillé** komo kardinador





★ Dames mode

★ Kinderkleding

★ Parfumeren

★ Schoonheids produkten



PUNDA  
Midden in de stad

# La Casa Amarilla

SALINJA  
Met parkeer plaatsen